

だい かい  
第11回

がいこくじん にほんごはっぴょうかい  
外国人による日本語発表会

Japanese Speech Contest

にちじ へいせい ねん がつ にち にち ごごじ  
日時：平成24年11月11日(日) 午後1時から

かいじょう ぐんまかいかん かいひろま  
会場：群馬会館1階広間

しゅさい まえばししこくさいこうりゅうきょうかい こうえん まえばしし  
主催：前橋市国際交流協会 後援：前橋市

はっぴょうしゃぼしゅうちゅう  
発表者募集中

ぐんま せいかつ  
群馬で生活するなかで

かん かんが はっぴょう  
あなたが感じたことや考えたことを発表しましょう。

おうほしめきり がつ か げつ  
応募締切：9月24日(月)

かんらん きぼう かた かいじょう こ  
観覧ご希望の方は、直接会場にお越しください。

☆できるだけ公共交通機関をご利用ください。やむを得ず

じかようしゃ ういじょう かた けんちょうちゅうしゃじょう りよう  
自家用車で来場される方は、県庁駐車場をご利用ください。

といあ まえばししこくさいこうりゅうきょうかい  
お問い合わせ：前橋市国際交流協会

まえばししほんまち まえばしししよくいんけんしゅうかいかん かい  
前橋市本町1-5-2 前橋市職員研修会館1階

TEL/FAX : 027-243-7788

URL : <http://www4.ocn.ne.jp/~miajapan>

E-Mail [mia@peach.ocn.ne.jp](mailto:mia@peach.ocn.ne.jp)



## The 11th JAPANESE SPEECH CONTEST FOR FOREIGNERS

Time and date : November 11h, 2012 Sunday 13:00~  
Place : Gunma Kaikan 1F Hall  
Maebashi-shi Ote-machi 2-1-1 Tel.027-226 - 4850  
Sponsored by : the Maebashi-shi International Association

### 11<sup>a</sup> EXPOSICION A CARGO DE LOS EXTRANJEROS.

Fecha : 11 de noviembre del 2012 (DOMINGO) 13:00~  
Lugar : Gunma Kaikan. Primer piso. Sala principal.  
( Maebashi Shi. Ote machi 2-1-1 Tel. 027-226-4850 )  
Organizador : ASOCIACION INTERNACIONAL DE MAEBASHI

### 第十一届 外国人日语演讲会 ~出场者征募~

时 间 : 2012年11月11日(星期日) 13:00~  
地 点 : 群馬会館1楼広間 (前桥市大手町2-1-1 電話:027-226-4850)  
主办单位 : 前桥市国际交流协会 电话 : 027-243-7788

### 11<sup>a</sup> Apresentação em japonês, por estrangeiros

Data do evento : Dia 11 de novembro de 2012 (DOMINGO) , a partir de 13:00 hs  
Local : GUNMA KAIKAN SALÃO DO TERREO  
( Maebashi-shi Oote-machi 2-1-1 Tel.;027-226-4850 )  
Promoção : Associação Internacional de Maebashi

### 제 11 회 외국인에 의한 일본어 발표회 ~ 참가자 모집 ~

시일 : 2012년 11월 11일 일요일 오후 1시~  
회장 : 群馬会館 1階 広間 ( 군마회관 1층 )  
前橋市大手町2-1-1 TEL : 027-226-4850  
주최 : 前橋市国際交流協會 ( 마에바시시 국제교류협회 )